

2019
2020

SAEY

THE BEST STOVES



TIMELESS STOVES
POÊLES INTÉMPORELS À BOIS

A SAEY is for life. So rest assured and put your trust in many years of craftsmanship. Enjoy the fire in a SAEY stove to the fullest and discover how heart-warming it can be. Hour after hour. Year after year.

Un poêle ou foyer SAEY tient toute une vie. Comptez sur notre savoir-faire largement éprouvé, acquis au fil d'années d'expérience dans le métier. Profitez-en et découvrez le bien-être sans égal que vous procure un feu qui crépite dans un poêle SAEY. À toute heure du jour. Année après année.

WOOD- BOIS 6

PEAK 6

PEAK S 7

CURVE 8

SCOPE/SCOPE XL 9

EVO 94 10

SAEY 100 11

SAEY 92/94 12

GUSTAV 14

QUBE 6 & 8 16

GAS- GAZ 5

PEAK 5

MULTI-FUEL 18

DUO MULTI-FUEL 18

SAEY 92/94 MULTI-FUEL 20

The warmth of years La chaleur d'années d'expérience

A brief history

For more than a hundred years now, SAEY has been delivering warmth and comfort to people in their homes. The company saw the light of day in 1907 when Omer Saeey became a co-owner of a metal and stove business. This formed the basis of a fast-growing family business that came up with its first proprietary stove design in 1976. It became a success that was enjoyed all over the Benelux in the 1980s. Today, the fourth generation of SAEY is looking back on a flourishing history of more than 100 years. SAEY has become a strong player that offers its customers a wide range of user-friendly and durable stoves and fireplaces.

Court historique de l'entreprise

Depuis plus de cent ans, SAEY apporte chaleur et convivialité dans de nombreuses maisons. L'entreprise est créée en 1907 lorsqu'Omer Saeey prend des parts d'une activité de négoce en métaux et de poêles. Il pose les jalons d'une entreprise familiale, en pleine croissance, qui sortira son premier modèle de poêle en 1976. Le succès est au rendez-vous. Cette première création sera adoptée dans l'ensemble du Benelux dans le courant des années '80. Riche de ce siècle d'expériences florissantes et de savoir-faire acquis, la quatrième génération stimule encore davantage l'innovation et les nouveautés. SAEY est devenu au fil du temps un acteur incontournable qui propose un large assortiment de poêles et de foyers, faciles à l'emploi, durables, économiques à l'usage et respectueux de l'environnement.



SAEY



Our stoves are
ECODESIGN 2022 Ready!

Nos poêles sont prêts pour
l'ECODESIGN 2022 !



5
YEAR
WARRANTY



You have our warm attention

Vous avez toute notre chaleureuse attention



A SAEY stove or fireplace will fit you to perfection. Because when you light it, use it or do its maintenance, SAEY only has your comfort in mind. So you can relax carefree while enjoying the view of the playful flames. What is more, SAEY appliances have an extremely efficient combustion. So you get the best performance from the least amount of fuel. Good not only for the environment, but also for your wallet.

You will find our stoves and fireplaces at one of our many specialised and experienced dealers. They are supported by SAEY on a daily basis and are, therefore, best placed to help you with your purchase and/or installation.

Did you know that all SAEY appliances are CE approved?

This means that they comply with all European standards for safety, public health and consumer protection. But that is only the beginning for us. Every day, we are putting quality into practice in the workplace and in your home.

Les poêles et foyers SAEY vous vont à ravir. SAEY n'a d'yeux que pour votre confort. Tout, dans les moindres détails, est conçu pour vous faciliter la vie. Notre but : vous laisser profiter pleinement du spectacle reposant des flammes pour une détente totale. Les appareils SAEY vous offrent, en plus, une combustion incroyablement efficace. Vous obtenez les meilleurs rendements avec une moindre quantité de combustible. Non seulement meilleur pour l'environnement, mais aussi pour votre budget.

Vous trouvez nos poêles et foyers chez nos distributeurs spécialisés et expérimentés. Ils peuvent compter sur le soutien au quotidien de SAEY et sont, dès lors, les plus à même pour vous conseiller et aider lors de votre achat et/ou installation.

Saviez-vous que tous les appareils SAEY sont certifiés CE? Cette homologation signifie qu'ils répondent aux strictes normes européennes liées à la sécurité, à la santé publique et à la protection des consommateurs. La qualité n'est pas un vain mot pour SAEY, que cela soit dans notre organisation interne ou chez vous.

Economical and environmentally friendly

Économique et respectueux de l'environnement

A SAEY appliance ensures you the most economical combustion with the highest heat output. This is good for your wallet, but also for the environment. Because of the improved combustion, fewer harmful substances are being released. We achieve that improved combustion by using only the most innovative technologies and materials. Year after year, we improve the combustion process of our stoves and fireplaces. So that you get the return on your investment in a new appliance in no time.

Les poêles et foyers SAEY vous assurent la combustion la plus économique qui soit et un rendement maximal de chaleur. Un 'must' pour votre portefeuille, mais aussi pour l'environnement. Car la combustion optimale libère des substances moins nocives. Cette combustion optimale est le fruit des technologies les plus innovantes et de l'utilisation des meilleurs matériaux. SAEY améliore année après année le processus de combustion de ses poêles et des foyers pour vous permettre de rentabiliser en un rien de temps votre investissement d'un nouveau poêle ou foyer.

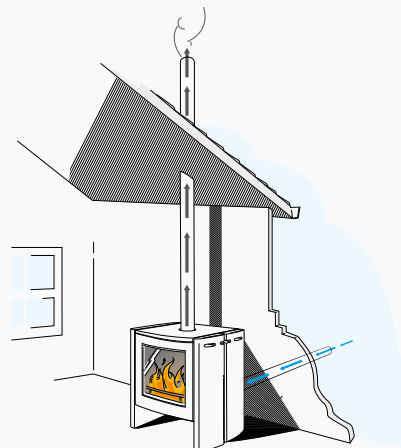
The unique Saey technologies Les techniques Saey uniques



SNORKEL TECHNOLOGY

Healthy, safe and economical combustion

It is healthy because, using this technology, you get all the fresh oxygen needed for the combustion process from outside and not from your living area. That is now a must in our increasingly better insulated homes and SNORKEL technology provides maximum breathing space even in the best insulated homes. It is safe because this technology excludes the back flow of flue gases and possible CO poisoning. It is economical because appliances with SNORKEL technology need not take warm air for their combustion from your living area.



Une combustion saine, sûre et économique

Cette technologie, bénéfique pour la santé, puise l'oxygène frais nécessaire pour alimenter la combustion à l'extérieur et non dans votre pièce à vivre. Cette technologie assure même dans les maisons parfaitement isolées, un volume d'air respirable maximal. En toute sécurité aussi, car la technologie SNORKEL exclut le refoulement des gaz de combustion pouvant occasionner une intoxication au CO. Économique, car les modèles équipés de la technologie SNORKEL n'ont pas besoin, pour alimenter la combustion, de se fournir en air chaud puisé dans votre pièce à vivre.



AIRWASH TECHNOLOGY

Always giving you a view of the flames

The SAEY airwash system makes sure that your stove's window remains clean for a long time. Airwash technology ensures constant airflow along the window, leaving very little soot. And so you can enjoy a beautiful view of the flames hour after hour, day after day.

Les flammes toujours visibles

Le système airwash de SAEY veille à ce que la vitre reste longtemps nette. La technologie airwash envoie sans cesse un courant d'air le long de la vitre. La suie a peu de prise sur la vitre. Ainsi, vous profitez à tout moment d'une belle vue dégagée sur les flammes.



BALANCED AIR TECHNOLOGY

One button allows you to control the primary and secondary air intake. A truly 'fool-proof' system that ensures you the most optimal and clean combustion at any time. In combination with the post-combustion of harmful flue gases and the combustion chamber lined with vermiculite, the Balanced Air technology also ensures very low emissions and high efficiency.

L'apport d'air primaire et secondaire se règle d'une seule manette. Ce système est d'une simplicité tellement déconcertante que de lancer et entretenir un beau feu, à la combustion propre et optimale, est à la portée de tous. Couplée à la postcombustion des gaz nocifs et à la réalisation de la chambre de combustion en vermiculite, la technologie Balanced Air offre, en plus, des émissions extrêmement basses et un rendement élevé.

SAEY GAS / GAZ

Even more convenience Encore plus efficace



The popular Peak and Qube are also available on gas in two versions: with conventional flue (SC) for connection to an existing chimney (outlet back or top) or with balanced flue (CC). The CC stoves can be installed with a wall outlet and with an optional external air inlet, or connected to a concentric chimney of Ø 100/150 mm. This concentric connection allows the CC stoves to extract their oxygen from outside. No oxygen can be taken out of the space and there's no return of flue gases possible!

Les modèles populaires Peak et Qube sont désormais aussi disponible au gaz: une version ouverte (SC - seulement Peak) pour un raccordement sur une cheminée existante (raccordement par le dessus ou par l'arrière) et une version fermée (CC). Le CC peut être raccordé par l'arrière directement à travers le mur (éventuellement via l'option Snorkel) ou raccordé via la sortie du dessus avec une buse concentrique de Ø 100/150 mm. Cette évacuation concentrique permet au CC de prendre son air de combustion directement à l'extérieur. L'air n'est donc pas prélevé dans la pièce et les retours de fumées sont exclus !

PEAK | 8,4 KW

SC B

Manual control / Commande manuel (SIT)

G20/25 - G30/31

Conventional flue / Combustion ouvert

Flue outlet back or top (Ø 100 mm)

Raccordement top ou arrière (Ø 100 mm)

Imitation wood logs / Bûches d'imitation

Atmospheric burner / Brûleur lit

PEAK | 8 KW

CC A

Mertik GV060 remote control / avec télécom.

G20/25 - G30/31

Balanced flue / Combustion fermée

Flue outlet back or top (Ø 100/150 mm)

Racc. top ou arrière (Ø 100/150 mm)

Luxury Burning Logs / Bûches d'imitation luxe

Optional WiFi kit / kit WiFi en option

QUBE | 4,6 KW

CC A

Mertik GV060 remote control / avec télécom.

G20/25 - G30/31

Balanced flue / Combustion fermée

Flue outlet top (Ø 100/150 mm)

Raccordement top (Ø 100/150 mm)

Bed burner / Brûleur lit

Optional WiFi kit / kit WiFi en option



Peak CC
01.01.003.02.01

Peak SC



01.01.003.01.01

Qube CC



01.01.006.02.01



A

4 - 10 kW

POWER
PUISSANCE

78%

RENDEMENT

PEAK

WOOD
BOIS



The ultimate timeless stove
Le poêle ultime intemporel



PEAK
anthracite
01.01.001.06.02



PEAK
white enamel / émaillé blanc
01.01.001.06.01

The cast iron stove reinvented
Le poêle en fonte réinventé



Peak, with its sleek and yet neutral shapes, can safely be called the ultimate timeless cast iron stove. This model feels perfectly at home both in a modern loft and a country house. The fine vertical lines on the side make it look tough but, at the same time, provide a traditional touch.

Le Peak peut être décrit comme l'ultime poêle intemporel en fonte, avec des formes élégantes et neutres. Ce poêle se sent chez lui à la fois dans un loft moderne comme dans une maison de campagne. Les lignes raffinées verticales le rende robuste, mais lui apporte en même temps une touche traditionnelle.

PEAK S | WOOD BOIS

Durability in a small form
La durabilité compacte



A

3 - 8 kW

POWER
PUISSANCE

78%

RENDEMENT

Small but brave
Petit mais courageux

Be seduced by the cute looks of the Peak S! With its nominal power of 6 kW, the little brother of the Peak produces a surprising amount of heat for its size. The large window offers a stunning view on his lovely flames with excellent burning qualities. Due to its low power, it is ideal for small spaces, well-insulated and passive houses! Available in anthracite (dark gray) or glossy white enamel.

Ne vous laissez pas berner par l'apparence mignonne du Peak S, avec sa puissance nominale de 6 kW ce petit frère du Peak produit une quantité de chaleur surprenante pour sa taille! La grande fenêtre offre une vue magnifique sur sa belle image de la flamme avec d'excellentes qualités de combustion. Grâce à sa faible puissance, il est idéal pour des petits espaces, maisons bien isolées et passives! Disponible en anthracite gris ou en blanc émaillé brillant.



PEAK S
white gloss enamel
émaillé blanc brillant
01.01.001.02.01



PEAK S
anthracite
01.01.001.02.02

QURVE

Absolute beauty

Beauté absolue



3 - 8 kW	POWER PUISSANCE
80%	RENDEMENT

QURVE
anthracite
01.01.007.01.01

A+

The first SAEY with a soft and round shape

Le premier SAEY aux formes douces



The traditional SAEY is rather rectangular and robust, but the round Curve breaks through that pattern. This stove with its soft shapes has the advantage that it also fits perfectly well in a corner. This medium-high unit (108 cm) is equipped with a grid and a large ash tray at the bottom, so that you can easily postpone cleaning. The elegantly concealed handle gives the Curve an even more refined appearance.

Le SAEY traditionnel est plutôt rectangulaire et robuste, mais le poêle ronde Curve rompt avec ce motif. Ce poêle aux formes douces a l'avantage de s'épanouir même dans un coin. Cet appareil de hauteur moyenne (108 cm) est équipé d'une grille d'agitation et d'un grand tiroir à cendres au fond, ce qui permet de reporter facilement le nettoyage. La poignée élégamment dissimulée donne au Curve un aspect encore plus doux.



SCOPE / SCOPE XL

The beauty of simplicity
Ode à la simplicité



A



As easy as it should be
Facile, comme il se doit

SCOPE
anthracite
01.01.001.08.01



Scope catches the eye for its simplicity. Not only is it sleek and contemporary in its design, the simplicity also lies in its use and maintenance. For example, thanks to a specially developed smoke damper, you can load wood through the front door without any bothersome smoke. But you can also load wood through the discreetly concealed side door. In addition, the stove can handle big logs, so you need to stock up less often.

Le Scope s'impose par sa simplicité. Non seulement son design est épuré et contemporain, mais la simplicité est aussi de mise dans son usage au quotidien et son entretien. Jugez-en: l'alimentation via la porte est aisée, sans la moindre nuisance de fumée, grâce au clapet spécial étudié à cet effet. L'alimentation peut aussi se faire plus discrètement par la porte latérale, dérobée. Le poêle accepte sans broncher de grandes bûches, ce qui permet d'espacer l'approvisionnement. L'esprit tranquille vous pouvez vaquer à vos occupations.

Optional accessories: external air supply connector, pipe collar
Accessoires optionnels : raccord d'air extérieur, buselot pour raccordement supérieure

4 - 12 kW

POWER
PUISSANCE

78 %

RENDEMENT

SCOPE XL

anthracite

01.01.001.09.01



EVO 94

Rustic top performer
Un Hercule au
caractère bien trempé

Ready for the future

L'avenir en marche

The rustic SAEY Evo 94 gets top performance out of your wood. Smart technologies ensure optimum combustion and the highest efficiency. In particular, Juul adds warm air to the hot flue gases through the rear wall. This process of post-combustion is partly responsible for an efficiency as high as 81 percent. Furthermore, the unique SNORKEL technology of SAEY makes sure you can enjoy your fire in a healthy and safe environment. As a result of all this, Juul already complies with the strictest standards of the future.

Il s'y connaît en bois, Evo 94 ! Ce poêle à bois rustique à souhait sait comment obtenir le meilleur rendement et une combustion optimale. Il fait preuve d'ingéniosité : il puise de l'air chaud via sa paroi arrière qu'il ajoute aux gaz de la combustion. Cette postcombustion donne une émission particulièrement faible en CO et en particules fines, et un rendement élevé de 81%. Juul est équipé de la technologie SNORKEL unique, mise au point par SAEY. Cette innovation vous permet de profiter, en toute sécurité, de votre feu dans un environnement sain. Juul prend les devants en satisfaisant dès à présent aux normes les plus strictes qui seront imposées à l'avenir.



A+



EVO 94
black enamel top
top noir émail
01.01.001.05.04



EVO 94
anthracite
anthracite
01.01.001.05.01

4 - 13 kW

POWER
PUISSANCE

81 %

RENDEMENT
EFFICIENCY



EVO 94

chocolate
chocolat

01.01.001.05.03

SAEY 100

Durable and timeless
Durable et intemporel

.....

Good value for money
bon rapport qualité prix



This stove with a power from 5 to 14 kW is easy to operate and features an ash drawer and a handy spacious side door for loading wood blocks up to 50 cm. The airwash system keeps the window clean and also ensures a good post-combustion. His high power capacity ensures that you won't be cold next winter! Thanks to its compact volume and the possibility of back or top connection, the SAEY 100 fits into any space.

Ce poêle avec une puissance de 5 à 14 kW est facile à utiliser et dispose d'un tiroir à cendres et d'une porte de remplissage latérale spacieuse et pratique pour le chargement de blocs de bois jusqu'à 50 cm. Le système de lavage à air maintient la vitre propre et garantit une bonne après-combustion. Il assure que vous êtes jamais dans le froid avec sa puissance élevée! Grâce à son volume compact et à la possibilité d'une sortie de fumées arrière ou top, le SAEY 100 s'intègre dans n'importe quel espace.

5 - 14 kW	POWER PUISSANCE
75 %	RENDMENT EFFICIENCY



SAEY 100
anthracite
anthracite
01.01.001.03.01



SAEY 92 SAEY 94

A+

The warmth of generations
La chaleur pour plusieurs générations



SAEY 92
anthracite
anthracite
01.01.001.01.01



SAEY 92 CUCINA
anthracite
anthracite
01.01.001.01.02



SAEY 92
black-blue gloss enamel
émaillé brillant bleu/nuît
01.01.001.01.03



SAEY 94
anthracite
anthracite
01.01.001.02.01



SAEY 94 CUCINA
anthracite
anthracite
01.01.001.02.02



SAEY 94
black-blue gloss enamel
émaillé brillant bleu/nuît
01.01.001.02.03

SAEY 92	5 - 14 kW	POWER PUISSANCE
	77 %	RENDEMENT
SAEY 94	4 - 13 kW	POWER PUISSANCE
	77 %	RENDEMENT

SAEY 92/94 is a success story. For generations, families have been relying on the warmth and solidity of this cast iron best-seller. Cast in the most durable materials and finished to the finest detail, SAEY 92/94 is indestructible and unbeatable in its class. This is indeed a stove for life.

Le SAEY 92 et le SAEY 94 sont des histoires de familles. C'est l'histoire d'un succès qui se répète de génération en génération. En effet, on ne compte plus les familles où des générations entières ont fait confiance à la chaleur et à la fiabilité de ce poêle résistant. Réalisé en fonte, ainsi que dans d'autres matériaux durables, il offre une finition impeccable dans les moindres détails. Le SAEY 92/94 est un classique inaltérable, sans égal dans sa catégorie. Un poêle que vous achetez une fois pour toutes et dont vous profiterez toute votre vie.



The image shows a warm, inviting living room. In the foreground, a dark grey wood-burning stove with a fire inside stands against a white brick wall. A small brown pot sits on top of the stove. To the left, a round side table holds a lamp with a beige shade and a ceramic base, along with some books and a small plant. In the background, a wooden dining table with four chairs is visible. The floor is made of dark grey tiles.

Lasting enjoyment Le poêle sans soucis

SAEY 92/94 lets you enjoy your fire exactly as long as you want. You can light the stove in no time. But also when the stove is firing, you don't have to worry. Do you want your stove to work for a long time? No problem. Thanks to the convenient, large combustion chamber, you can easily load the SAEY 92/94 with big logs. It will keep you cosy for hours.

Avec le poêle SAEY 92/94, vous profitez de votre feu aussi longtemps que souhaitez. Il s'allume en un rien de temps. Il ne demande guère d'attention. Disposant d'une grande autonomie, il vous assure une douce chaleur, sans que vous ayez à l'alimenter régulièrement. Sa grande et vaste chambre de combustion accueille de grandes bûches qui mettront du temps à se consumer, en vous laissant tout le loisir de vaquer à vos occupations.

SAEY 94 cucina

GUSTAV

Tradition has a new face

La tradition prend des formes nouvelles



A+

A surprising classic

Un classique réinventé

With its typical sleek design, SAEY Gustav gives a unique twist to the traditional look and feel. And yet this stove contains the well-known SAEY innovations that add so much to its performance: SNORKEL technology, airwash, the practical ash pan. There is no doubt that with SAEY Gustav you bring home the most surprising and yet the most complete classic.

Par son design épuré, Gustav rompt avec les poêles à bois classiques, relégués au passé. Son rendement très élevé et ses émissions exceptionnellement faibles de particules fines répondent dès à présent aux normes strictes qui seront imposées dans les années à venir. Ce poêle a hérité des innovations majeures que l'on doit à SAEY : la technologie SNORKEL, l'airwash ou encore l'astucieux tiroir à cendres. Avoir Gustav à la maison, c'est avoir un poêle classique complet ... qui sort de l'ordinaire.

4 - 13 kW	POWER PUISSANCE
81 %	RENDEMENT



GUSTAV

Optional accessories: external air supply connector, enamelled flue pipe

Accessoires optionnels: raccord d'air extérieur, accessoires d'évacuation émaillés



GUSTAV
anthracite
anthracite
01.01.001.04.01



GUSTAV
grey
gris
01.01.001.04.03



GUSTAV
black gloss enamel
émaillé brillant noir
01.01.001.04.07



GUSTAV
white gloss enamel
émaillé brillant blanc
01.01.001.04.06



GUSTAV
red gloss enamel
émaillé brillant rouge
01.01.001.04.05



GUSTAV
British Green gloss enamel
émaillé brillant British Green
01.01.001.04.02



QUBE 6 QUBE 8

Sturdy in thick-walled steel
Robuste en acier épaisse

.....

SAEY in a clean and sober design SAEY dans un design sobre et épuré

The well-known SAEY innovations, but in a modern design - that's the SAEY Qube. This new generation of wood-burning stoves appeals to a more modern, timeless public without compromising on sustainability. The Qube builds on the renowned quality of its predecessors. For an even tighter look, the wood storage can be equipped with an optional door. This model is available in two versions: the Qube 6 is the small version of the slightly more efficient Qube 8.

Les innovations bien connues de SAEY, mais dans un ensemble plus moderne - c'est le SAEY Qube. Cette nouvelle génération de poêles à bois s'adresse à un public plus moderne et intemporel sans compromis sur la durabilité. Le Qube s'appuie sur la qualité reconnue de ses prédécesseurs. Pour un look encore plus serré, la niche peut être équipée d'une porte (en option). Ce modèle est disponible en deux versions : le Qube 6 est la petite version du Qube 8, qui est aussi légèrement plus efficace.



QUBE 6	QUBE 8	
3 - 7 kW	3 - 8 kW	POWER PUISSANCE
80 %	80 %	RENDEMENT

A



QUBE 6

with optional wood storage door
avec porte optionnelle pour niche

01.01.006.01.01



QUBE 8

standard version
version standard

01.01.006.01.02



Optional accessories : external air supply connector, door for wood storage, connection Ø 130 mm (Qube 6 only)
Accessoires optionnels: raccord d'air extérieur, porte pour niche, raccordement Ø 130 mm (seulement Qube 6)



DUO | MULTI-FUEL

The best of both worlds
Le meilleur des 2 mondes

.....



4 - 10 kW	POWER PUISSANCE
80 %	RENDEMENT EFFICIENCY
	
DUO anthracite 10.01.001.02.02	

Versatility as an asset

La polyvalence elle-même



Duo works on both wood and coal; the choice is yours! In its nostalgic look, this model brings to life the atmosphere of a bygone era. The power of the Duo makes it perfectly suitable for medium-sized rooms. Moreover, the large combustion chamber can easily handle logs of 50 cm.

Le Duo fonctionne à la fois au bois comme au charbon, à vous le choix ! Ce modèle apporte l'atmosphère d'antan avec son habillage nostalgique. La capacité du Duo est idéale pour une pièce de taille moyenne. La chambre de combustion peut facilement gérer des bûches de 50 cm.



SAEY 92 SAEY 94

MULTI-FUEL

The fire we know so well
Le feu qui nous est si familier



Long and carefree enjoyment

Parti pour en profiter longtemps



SAEY 92 and SAEY 94 are welcome guests in many households. This multi-fuel stove lets you enjoy its soothing warmth long and carefree. The large hopper of the SAEY 92/94 allows you to load a large amount of coal, so you don't need to worry for a long time. The shaking grate and wide ash pan are easy to handle.

Ce n'est pas pour rien si le SAEY 92 et le SAEY 94 sont les pièces maîtresses de nombreux ménages. Ce poêle multi-fuel permet de profiter longtemps d'une agréable chaleur, sans avoir à s'en soucier. La trémie de chargement du SAEY 92/94 est suffisamment grande pour laisser une grande autonomie au poêle qui tourne tout seul plusieurs heures durant, sans que vous ayez à penser à le remplir. La grille à charbon et le tiroir à cendres sont aussi simples à manier.

SAEY 92

5 - 14 kW

POWER
PUISSANCE

77 %

RENDEMENT
EFFICIENCY

A

wood/bois

F

coal/charbon

SAEY 94

4 - 13 kW

POWER
PUISSANCE

77 %

RENDEMENT
EFFICIENCY

A

wood/bois

E

coal/charbon



SAEY 94 MULTI-FUEL



SAEY 92 MULTI-FUEL black-blue mat enamel
SAEY 92 MULTI-FUEL émaillé mat bleu/nuît



A SAEY 92/94 to your taste

Un SAEY 92/94 adapté à vos goûts



The SAEY 92/94 MULTI-FUEL series is available in anthracite colour or black-blue mat enamel. You will also find this stove with a polished hot plate, in anthracite colour or black-blue gloss enamel (top).

Le SAEY 92/94 MULTI-FUEL est disponible en deux couleurs: anthracite ou bleu nuit, dans une finition émaillée mate. Une version brillante est aussi proposée dans les mêmes coloris, avec une plaque de cuisson polie (top).



SAEY 92 MULTI-FUEL

F

Collection



SAEY 92
anthracite
anthracite
01.01.002.01.01



SAEY 92
black-blue enamel
émaillé mat bleu/nuir
01.01.002.01.04



SAEY 92 TOP
anthracite
anthracite
01.01.002.01.02



SAEY 92 TOP
black-blue gloss enamel
émaillé brillant bleu/nuir
01.01.002.01.03

SAEY 94 MULTI-FUEL

F

Collection



SAEY 94
anthracite
anthracite
01.01.002.02.01



SAEY 94
black-blue enamel
émaillé mat bleu/nuir
01.01.002.02.04



SAEY 94 TOP
anthracite
anthracite
01.01.002.02.02



SAEY 94 TOP
black-blue gloss enamel
émaillé brillant bleu/nuir
01.01.002.02.03

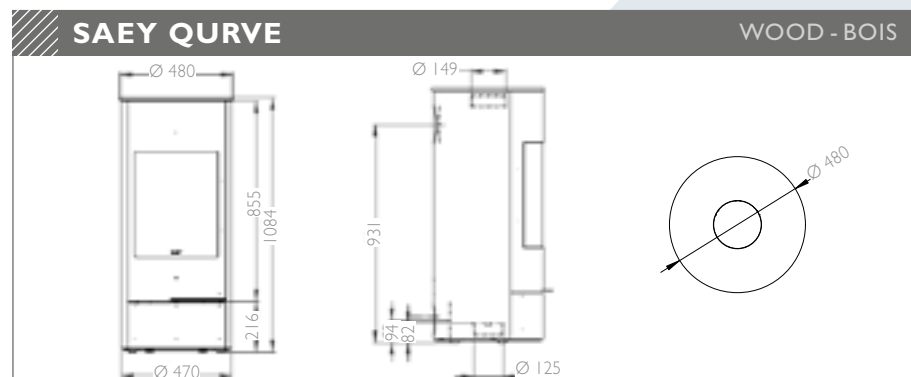
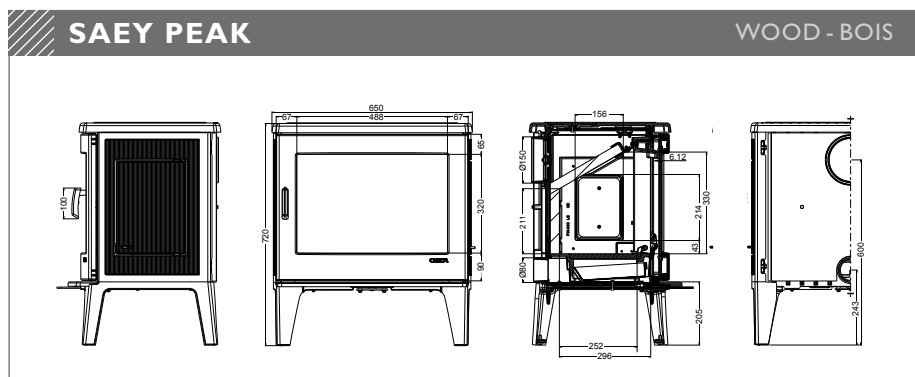
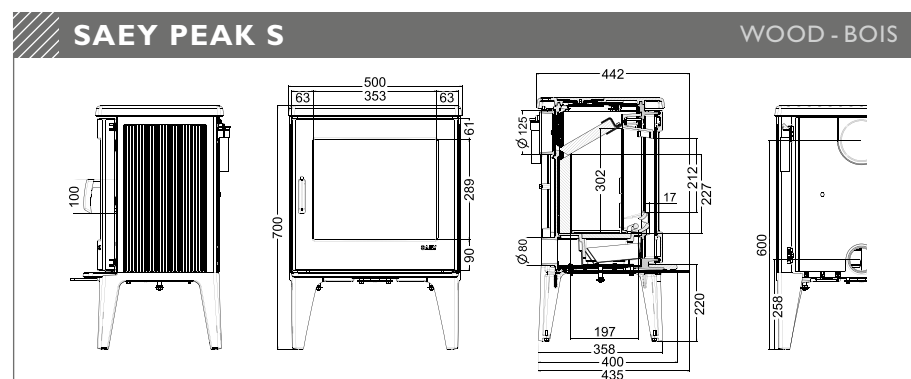
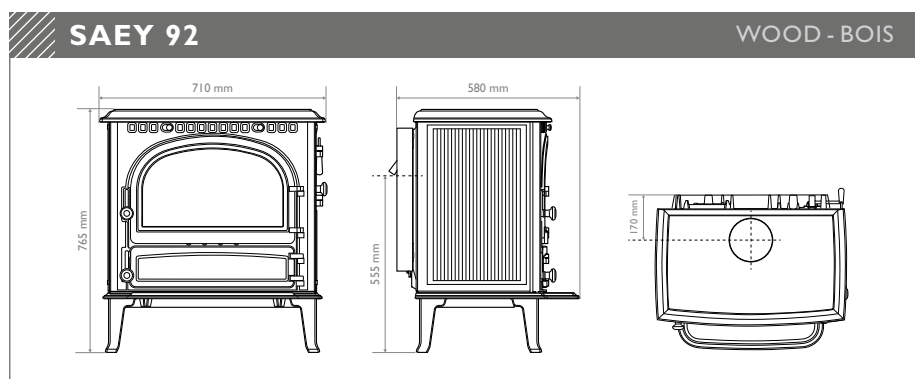
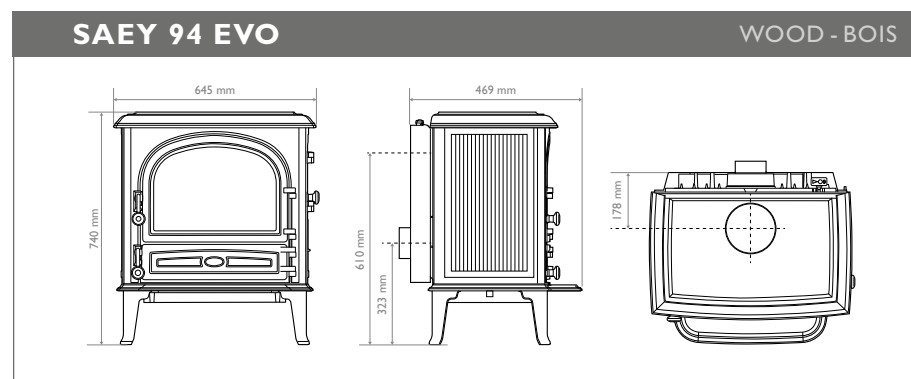
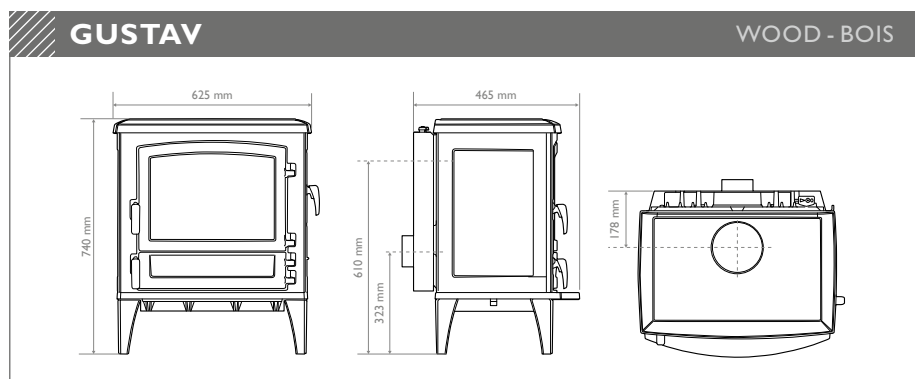
TECHNICAL TECHNIQUE

		SNORKEL TECHNOLOGY	AIRWASH TECHNOLOGY	BALANCEDAIR TECHNOLOGY	Nominal power (kW)	Min. - max . power (kW)	Surface to heat (m³)	Efficiency (%)	CO-emissions wood (%)	Particulate matter wood (mg/Nm³)	Energy class
					Puissance nominale (kW)	Puissance min.-max. (kW)	Volume à chauffer (m³)	Rendement (%)	Émissions de CO bois (%)	Fines particules bois (mg/Nm³)	Classe énergétique
WOOD BOIS	SAEY QUBE 6				6,4	3 - 7	≤ 150	80	0,07	40	A
	SAEY QUBE 8				6,9	3 - 8	≤ 150	80	0,09	27,6	A
	SAEY QURVE				5,9	3 - 8	≤ 150	80	0,08	35	A+
	SAEY PEAK S				6	3 - 8	≤ 150	80	0,09	40	A
	SAEY PEAK				8	4 - 10	≤ 180	78	0,10	40	A
	SAEY GUSTAV			×	9	4 - 13	≤ 220	81	0,10	36	A+
	SAEY 94 EVO				9	4 - 13	≤ 220	81	0,10	36	A+
	SAEY 92	×		×	9	5 - 14	≤ 230	82	0,08	28	A+
	SCOPE				9	4 - 12	≤ 200	77	0,10	28	A
	SCOPE XL				9	4 - 12	≤ 200	77	0,10	28	A
MULTI-FUEL	DUO				7,2	4 - 10	≤ 180	77	0,08	32	A/E
	SAEY 92	×		×	9	5 - 14	≤ 230	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	A*/F
	SAEY 92 TOP	×		×	9	5 - 14	≤ 230	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	A*/F
	SAEY 94	×		×	9	4 - 13	≤ 220	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	A*/E
	SAEY 94 TOP	×		×	9	4 - 13	≤ 220	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	A*/E
GAS GAZ	SAEY PEAK SC	×	×	×	8,4	1,5 - 8,8	≤ 200	88	n.v.t.	n.v.t.	B
	SAEY PEAK CC		×	×	8	1,5 - 7,5	≤ 180	84	n.v.t.	n.v.t.	A
	SAEY QUBE CC		×	×	4,6	2,8 - 5	≤ 100	89	n.v.t.	n.v.t.	A

<i>Dimensions H x W x D (mm)</i>	<i>Weight (kg)</i>	<i>Max length of wood logs (mm)</i>	<i>Flue outlet position: top and / or back*</i>	<i>Ø Flue outlet (mm)</i>	<i>Distance between flue outlet middle and floor (mm)</i>	<i>Distance between flue outlet middle and floor (mm)</i>	<i>Ø External air inlet</i>
<i>Dimensions H x L x P (mm)</i>	<i>Poids (kg)</i>	<i>Longueur des bûches maximal (mm)</i>	<i>Raccordement sur la partie supérieure et / ou à l'arrière*</i>	<i>Ø Évacuation (mm)</i>	<i>Distance entre le milieu du tuyau d'évacuation et le sol (mm)</i>	<i>Distance entre l'arrière et le milieu du tuyau d'évacuation (mm)</i>	<i>Ø Apport d'air extérieur</i>
825 x 446 x 345	113	330	●	150	704	124	80
925 x 580 x 345	130	400	●	150	784	124	80
1084 x 480 x 480	119	250	●	150	1044	165	120
700 x 500 x 400	120	330	●	125	600	127	80
720 x 650 x 496	145	500	●	150	600	140	80
740 x 625 x 465	188	380	●	150	610	178	100
740 x 645 x 469	193	500	●	150	610	178	100
765 x 710 x 580	180	550	●	150	555	170	-
700 x 662 x 475	220	500	●	150	560	193	100
810 x 662 x 475	231	500	●	150	670	193	100
650 x 750 x 465	168	500	●	150	597	-	80
765 x 710 x 580	200	500	●	150	557	-	-
800 x 710 x 580	218	500	●	150	557	-	-
745 x 640 x 540	178	500	●	150	595	-	-
770 x 640 x 540	190	500	●	150	595	-	-
720 x 660 x 496	84	n.v.t.	●	100	545	-	-
720 x 650 x 496	85	n.v.t.	●	100/150	-	140	-
875 x 506 x 405	80	n.v.t.	●	100/150	-	120	-

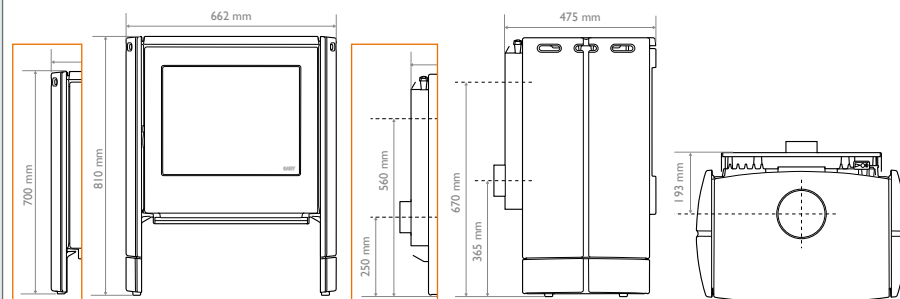
* ● = top or back connection - raccordement par le dessus et arrière | ○ = top connection - raccordement par le dessus | ● = back connection - raccordement arrière

TECHNICAL DRAWINGS - DESSINS TECHNIQUES



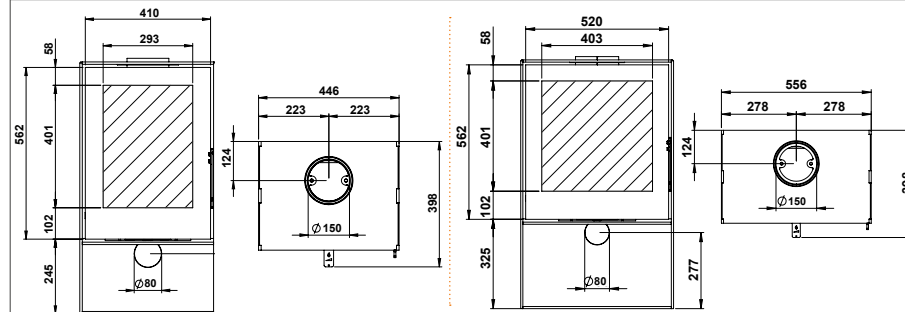
SCOPE | SCOPE XL

WOOD - BOIS



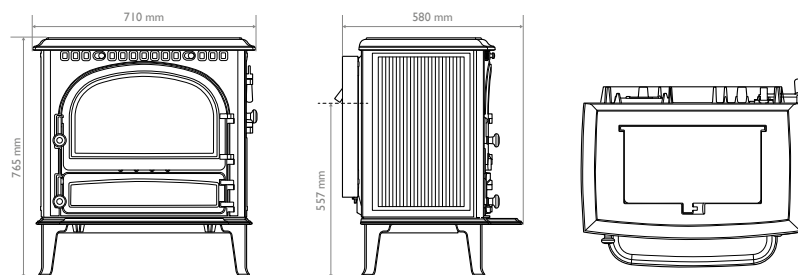
QUBE 6 & 8

WOOD - BOIS



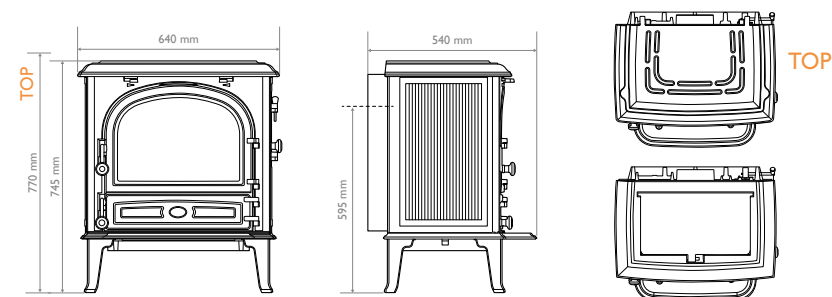
SAEY 92

COAL - CHARBON



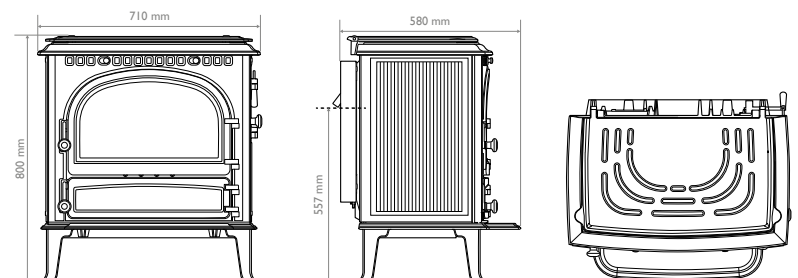
SAEY 94

COAL - CHARBON



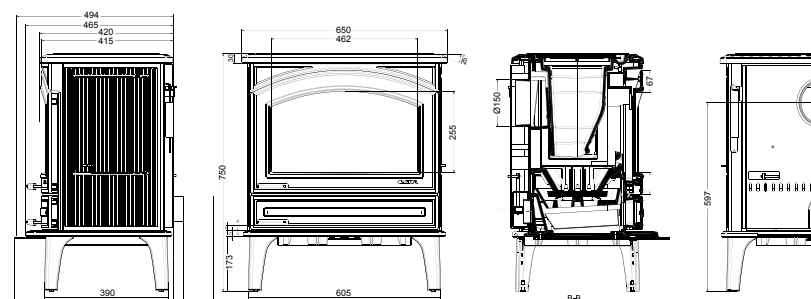
SAEY 92

COAL - CHARBON TOP



SAEY DUO

WOOD/COAL - BOIS/CHARBON



Your dealer | Votre revendeur

Wood / Essences de bois

Wet wood is hard to light; it produces less heat and fogs the stove window, the combustion chamber and the flue. Therefore, for optimal combustion, use chopped wood with a moisture content of less than 20%. Also, use firewood in the appropriate size and quantity. Different types of wood give a different flame picture and have a different energy value. Hard wood types (e.g. beech, oak etc.) burn more slowly and produce more heat, while soft wood types (e.g. poplar, willow etc.) are easier to light.

Le bois humide est lent à l'allumage. Il produit moins de chaleur et salit la vitre, la chambre de combustion et le conduit de fumée. Par conséquent pour une combustion optimale, utilisez du bois fendu plutôt sec (humidité inférieure à 20%). Veillez aussi à ce que votre bois de chauffage ait un format approprié. Adaptez la quantité de bois selon les recommandations. Les flammes produites diffèrent fortement selon le type d'essence de bois utilisée. Vous remarquerez aussi de grandes différences dans la valeur énergétique de chaque sorte de bois. Les bois durs (tels que le hêtre, le chêne...) brûlent plus lentement et produisent plus de chaleur que les bois tendres (comme le peuplier, le saule...) qui démarrent plus vite.

ASH - FRÊNE

Very suitable for prolonged burning. Ash produces a lot of heat and gives beautiful flames.

Très approprié. Il se consume lentement, ses flammes sont belles, et il produit beaucoup de chaleur.



OAK - CHÊNE

Excellent choice, because oak burns slowly with colourful flames and gives off little smoke.

Excellent choix, car le chêne brûle lentement et dégage peu de fumée. Ses flammes vives sont agréables à regarder.



BEECH - HÊTRE

Highly recommended, because it dries fast, produces a lot of heat and gives you beautiful flames.

Fortement recommandé, car il sèche rapidement, il produit beaucoup de chaleur et il vous laisse profiter de ses belles flammes.



BIRCH - BOULEAU

Ideal to light or stoke up the fire. Birch burns fast and thus gives off its heat faster.

Idéal pour lancer le feu ou le raviver. Le bouleau se consume rapidement et réchauffe vite la pièce.



HORNBEAM, FRUIT TREES CHARME ET ARBRES FRUITIERS

These types of wood produce a lot of heat and provide quiet flames.

Ces espèces produisent beaucoup de chaleur. Leurs flammes virevoltent tranquillement.



FIR, PINE - SAPIN, PIN

Burn fast and their resins easily clog the flue, which makes these wood types less suitable as firewood.

Se consomment très vite. Leurs résines laissent un dépôt dans le conduit de cheminée, ce qui rend ces bois moins appropriés comme bois de chauffage.

